

# 哲學研究

第五百八十八號

平成二十一年十月十日發行

ロールズの第二原理とその平等主義的性格（下）

林 芳 紀

ハンナ・アーレントの『公的なもの』の概念（一）

——現代の福音—— 今 出 敏 彦

Understanding the Indeterminacy of Translation

..... Makoto Suzuki

京都大學大學院文學研究科内

京 都 哲 學 會

## 京都哲学会規約

- 一、本会は広義における哲学の研究とその普及を図ることを目的とする。
- 二、右の目的のために左の事業を行う。
  - (一) 会誌「哲学研究」を発行する。
  - (二) 毎年公開講演会を開く。
  - (三) 随時研究会を開く。
- 三、本会の事業を遂行するために委員若干名をおく。委員会の中から互選により代表一名をおく。委員は京都大学大学院文学研究科の旧哲学科系所属教官の有志、および委員会において推薦したものに委嘱する。
- 四、委員会の中に「哲学研究」の編集委員会をおく。
- 五、本会は賛助員若干名をおく。賛助員は会員の中から委員会が推薦する。
- 六、本会は会員組織とし、会員には資格の制限を設けない。学校・図書館・其他の団体は団体の名を以て入会することができる。
- 七、会員は年会費一、〇〇〇円と会誌代五、〇〇〇円（数冊分）を前納する。
- 八、会員は会誌の配布を受け会誌に予告する諸種の行事に参加することができる。
- 九、本会は事務所を京都大学大学院文学研究科内に置く。
- 十、規約の改正は委員会の決定による。

藤福平根中中出太田杉櫻氣川落苧字伊伊伊板伊池芦蘆赤  
 郎 勢  
 田谷川立村畑口丸中村井多添合阪美藤藤藤倉田田名田松  
 和 佳研俊正康 紀靖芳雅信惠直文邦公和昭哲秀定 明  
 生茂世介春志夫博行彦雄子介子行理武雄行二治三道宏彦

京都哲学会委員

\* 藤松田  
 水御牧谷田  
 吉宮崎 克雅素正  
 (\* 京都哲学会代表) 洋泉己彦二勝

会  
告

京都哲学会公開講演会予告

日時 十一月三日(火) 午後一時半

会場 京都大学百周年時計台記念館国際交流ホール

一、ことばと実在……………京都大学大学院准教授 出口 康 夫

——「活動語」の意味と指示——

一、メディア芸術とは何か……………京都大学大学院教授 吉 岡 洋

※ 右終了後京都大学百周年時計台記念館会議室IVにおいて懇親会(パーティー形式)を開きます。(会費五千円)  
※ 所属機関長宛出張許可依頼状御入用の方は京都哲学会までお申出下さい。

平成二十一年九月

京  
都  
哲  
学  
会

# 会 告

一、本会は会員組織とし会員には資格の制限を設けません。入会希望の方は京都市左京区吉田本町京都大学大学院文学研究科内京都哲学会（振替口座〇一〇二〇一―一四〇三九 京都哲学会）宛に年会費一、〇〇〇円と会誌代五、〇〇〇円（教冊分）をお支払下さい。又会員への会誌送付、バックナンバー購入及び発売に関する一切は東京都千代田区麹町二一六―七創文社（振替口座〇〇二二〇一―〇一九二四七二）宛に願います。

一、会員の転居・入退会の事務及び編集事務の一切は京都哲学会宛に御通知下さい。

一、本誌の編集に関する通信・新刊書・寄贈雑誌等は本会宛にお送り下さい。

一、本誌への論文の投稿は、原則として本会会員のみ受け、掲載の可否については、編集委員会と編集委員会が委嘱した委員（若干名）の査読を経て、編集委員会が決定する。（本会主催の公開講演会の講演原稿の掲載など、編集委員会依頼による論文掲載については、この限りではない。）

## 京 都 哲 学 会

千六〇六一八五〇一  
京都市左京区吉田本町  
京都大学大学院文学研究科内  
〇七五―七五三一―四四三三

平成二十一年十月五日 印刷  
平成二十一年十月十日 発行

編集兼  
発行人 京都大学大学院文学研究科内  
京都哲学会  
編集委員

水谷雅彦  
川添信介  
池田秀三  
松田素二

発売所 株式会社 創文社

久保井浩俊

印刷所 株式会社 曙印刷  
〒一〇二―一〇〇八三  
東京都千代田区麹町二一六―七  
電話 〇三―三三六三一七―一〇一  
振替 〇〇二二〇〇一九二四七二

## 註 文 規 定

一、本誌の御注文はすべて代金送料共（一部、送料七  
三円）前金にてお送り下さい。

平成二十一年十月五日印刷  
平成二十一年十月十日發行

THE JOURNAL  
OF  
PHILOSOPHICAL STUDIES

THE TETSUGAKU KENKYU

---

---

NO. 588

October

2009

---

---

Articles

*Rawls' Second Principle and its Egalitarian Character,*  
*Part 2* .....Yoshinori HAYASHI

*The concept of Hannah Arendt's "the Public", Part 1*  
—*glad tidings of our times*— .....Toshihiko IMADE

「翻訳の不確定性」を理解する .....鈴木 真

Published by  
THE KYOTO PHILOSOPHICAL SOCIETY

(The Kyoto Tetsugaku-Kai)

Kyoto University

Kyoto, Japan

ISSN 0386-9563

雑誌コード 06427-10 定価 2,625 円 (5%税込) 本体 2,500 円